

**Alcor**

design Antonio Citterio  
anno / year 2014

**Istruzioni di montaggio**

Assembly instructions  
Montageanleitung  
Instructions de montage  
Instrucciones para el montaje  
Инструкции по монтажу

IMPORTANTE  
CONSERVARE PER  
FUTURE REFERENZE:  
leggere attentamente!

IMPORTANT - KEEP  
FOR FUTURE  
REFERENCE: read  
carefully!

WICHTIG – UNBEDINGT  
AUFBEWAHREN  
UND AUFMERKSAM  
DURCHLESEN!

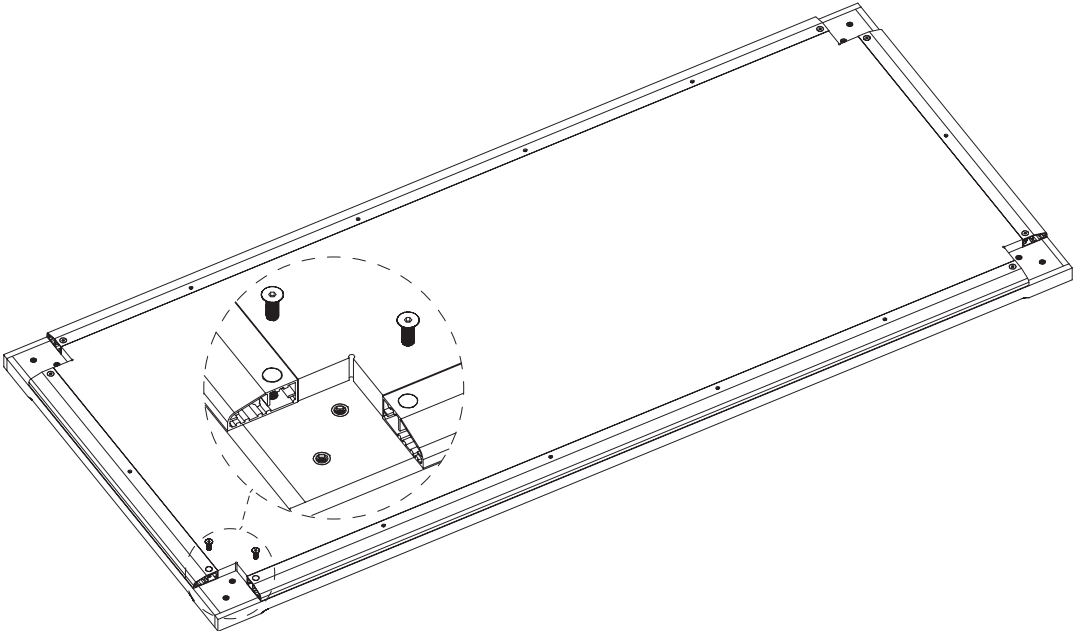
IMPORTANT A  
CONSERVER POUR  
LES RÉFÉRENCES  
FUTURES:  
lire attentivement !

IMPORTANTE  
CONSERVAR  
PARA FUTURAS  
REFERENCIAS: leer  
atentamente!

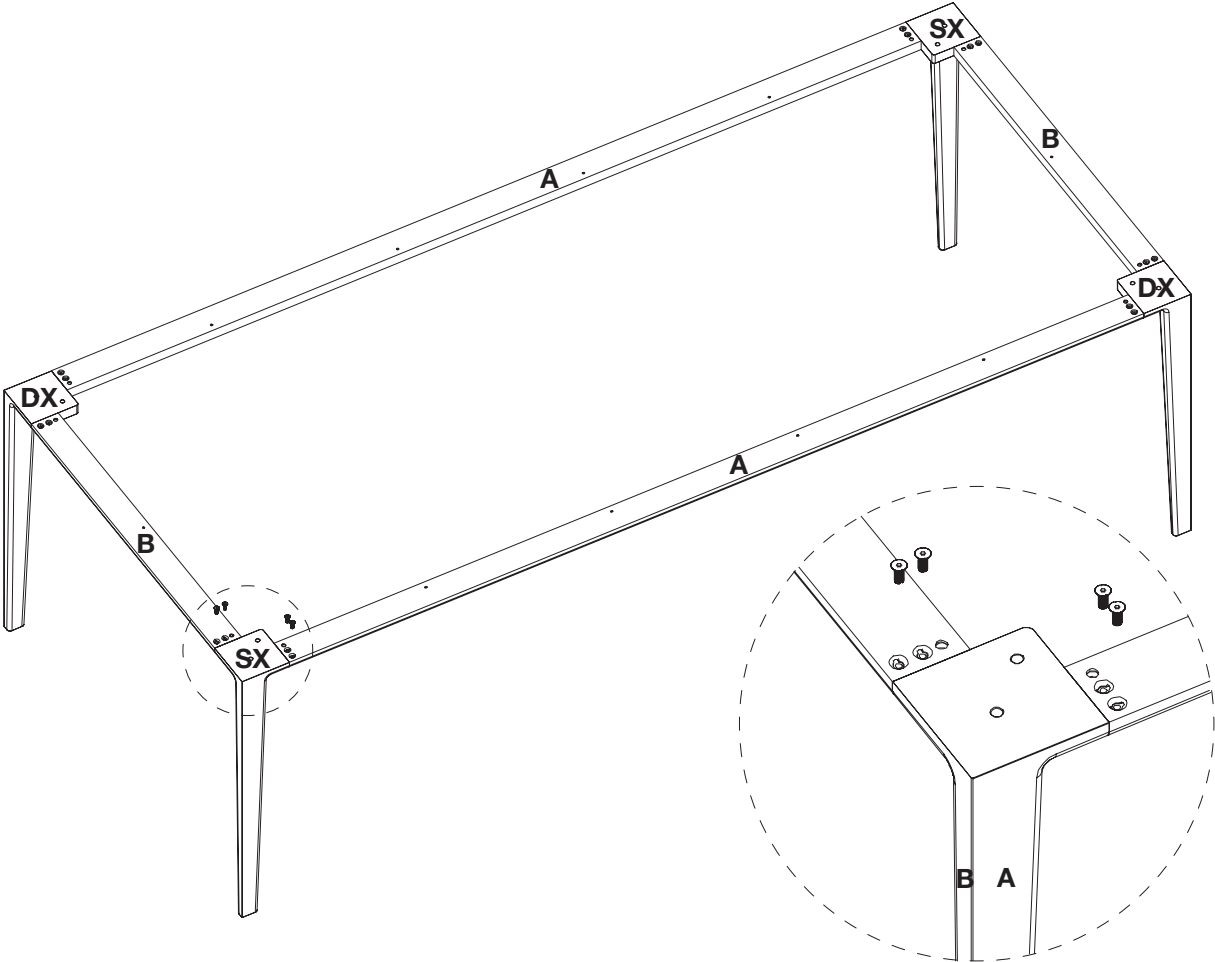
ВНИМАНИЕ!  
СОХРАНИТЬ ДЛЯ  
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ  
В БУДУЩЕМ:  
внимательно  
прочитать!

| Italiano | English | Deutsch | Français | Español | Русский |
|----------|---------|---------|----------|---------|---------|
|----------|---------|---------|----------|---------|---------|

| TAVOLO                                                                                                                                                   | TABLE                                                                                                                                                   | TISCH                                                                                                                                                                          | TABLE                                                                                                                                                                     | MESA                                                                                                                                                                                   | СТОЛ                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Aprire con cautela l'imballo ed estrarre il prodotto.</p> <p>1. Smontare i profili perimetrali premontati sul piano svitando le viti M8 presenti.</p> | <p>Open the package carefully and remove the product.</p> <p>1. Remove the pre-assembled perimeter profiles on the top by unscrewing the M8 screws.</p> | <p>Die Verpackung vorsichtig öffnen und das Produkt herausnehmen.</p> <p>1. Die vormontierten Umfangsprofile auf der Platte durch Herausdrehen der Schrauben entfernen M8.</p> | <p>Ouvrir l'emballage avec précaution et en sortir le produit.</p> <p>1. Démontez les profils de pourtour prémontés sur le plateau en dévissant les vis M8 présentes.</p> | <p>Abra con cuidado el embalaje y extraiga el producto.</p> <p>1. Desmontar los perfiles perimetrales previamente montados en el tablero desenroscando los tornillos M8 presentes.</p> | <p>Осторожно открыть упаковку и извлечь изделие.</p> <p>1. Снять установленные на столешницу периметральные профили, отвинчивая предусмотренные винты М8.</p> |



|                                                                                                                                 |                                                                                                               |                                                                                                                                           |                                                                                                                      |                                                                                                                                                          |                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>2. Montare i profili perimetrali alle gambe tramite le apposite viti M6x16. Orientare le gambe come indicato di seguito.</p> | <p>2. Mount the perimeter profiles to the legs using the M6x16 screws. Direct the legs as detailed below.</p> | <p>2. Die Umfangsprofile mit den mitgelieferten M6x16 Schrauben an den Beinen befestigen. Die Beine wie unten beschrieben ausrichten.</p> | <p>2. Fixer les profilés périphériques aux pieds avec les vis M6x16. Orienter les pieds comme illustré ci-après.</p> | <p>2. Montar los perfiles perimetrales en las patas mediante los tornillos M6x16 correspondientes. Orientar las patas como se indica a continuación.</p> | <p>2. Установить периметральные профили на ножки специальными винтами М6х16. Ориентировать ножки, как показано ниже.</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



**Italiano**

**3.** Posizionare il piano e fissarlo tramite le apposite viti in dotazione.

**English**

**3.** Position the top and fix it with the screws provided.

**Deutsch**

**3.** Die Platte positionieren und mit den mitgelieferten Schrauben befestigen.

**Français**

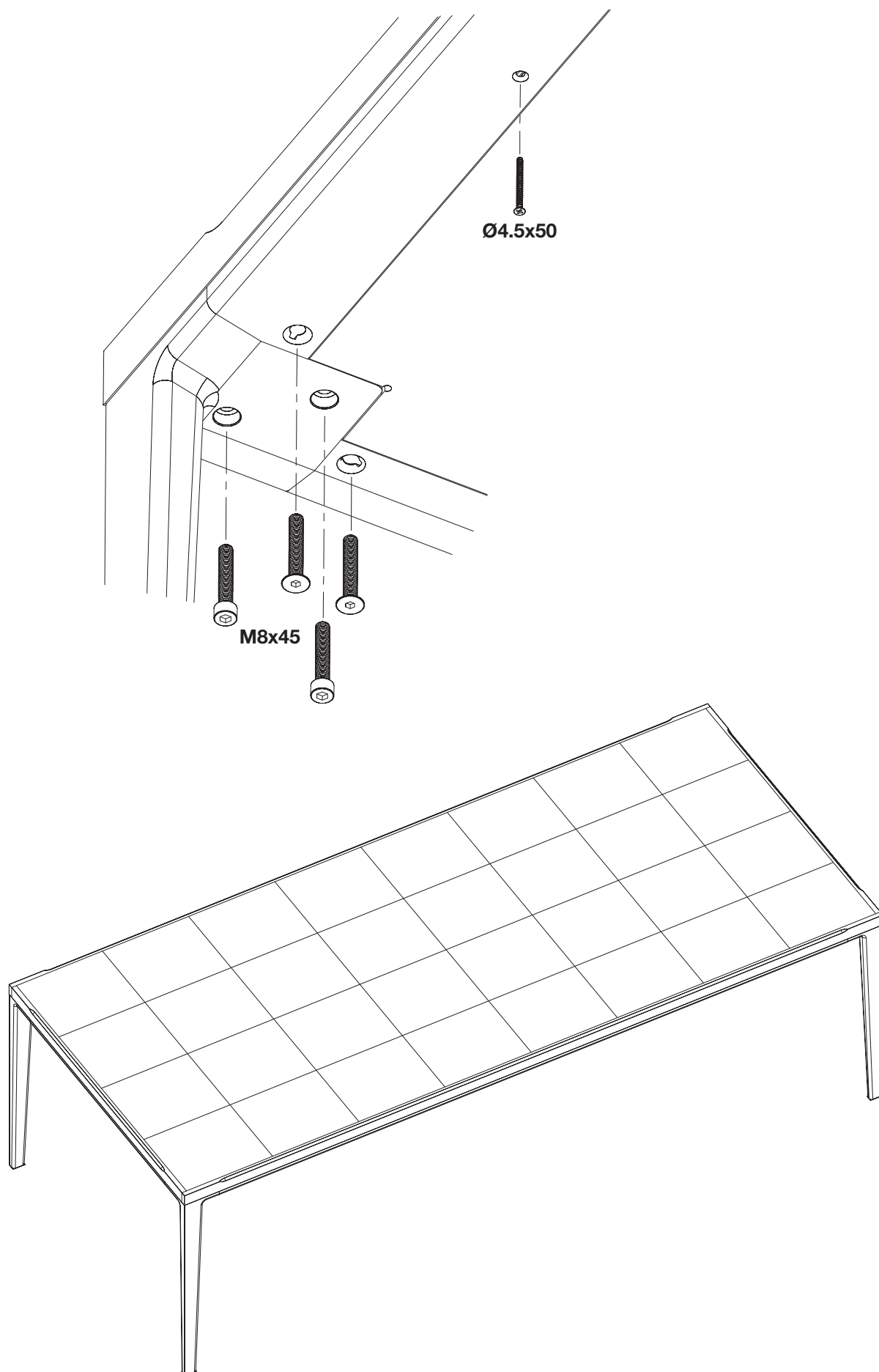
**3.** Positionner le plateau et le fixer à l'aide des vis fournies à cet effet.

**Español**

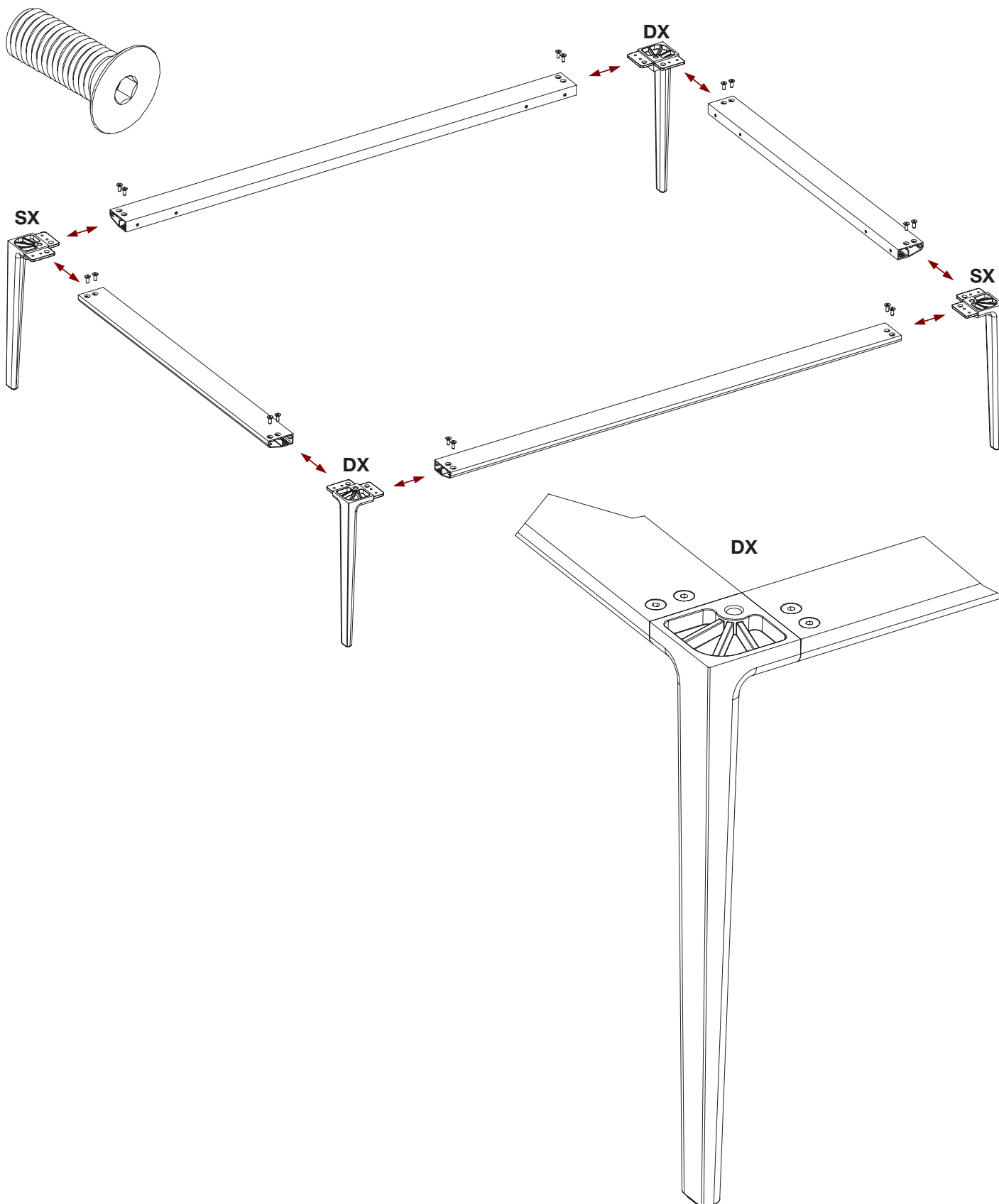
**3.** Colocar el tablero y fijarlo mediante los correspondientes tornillos incluidos.

**Русский**

**3.** Установить столешницу и привинтить ее специальными входящими в комплект винтами.



| Italiano                                                                                                                                                                | English                                                                                                                                                     | Deutsch                                                                                                                                                              | Français                                                                                                                                                                          | Español                                                                                                                                                                                  | Русский                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>TAVOLINO</b>                                                                                                                                                         | <b>SMALL TABLE</b>                                                                                                                                          | <b>KLEINER TISCH</b>                                                                                                                                                 | <b>PETITE TABLE</b>                                                                                                                                                               | <b>MESITA</b>                                                                                                                                                                            | <b>СТОЛИК</b>                                                                                                                                                            |
| <p>Aprire con cautela l'imballo ed estrarre il prodotto.</p> <p><b>1.</b> Montare i profili perimetrali alle gambe utilizzando n°16 viti M6x16 testa piana svasata.</p> | <p>Open the package carefully and remove the product.</p> <p><b>1.</b> Mount the perimeter profiles to the legs using 16 M6x16 countersunk-head screws.</p> | <p>Die Verpackung vorsichtig öffnen und das Produkt herausnehmen.</p> <p><b>1.</b> Montieren Sie die Umfangsprofile mit 16 M6x16 Senkkopfschrauben an die Beine.</p> | <p>Ouvrir l'emballage avec précaution et en sortir le produit.</p> <p><b>1.</b> Monter les profils périmétriques sur les pieds en utilisant 16 vis M6x16 à tête plate évasée.</p> | <p>Abra con cuidado el embalaje y extraiga el producto.</p> <p><b>1.</b> Montar los perfiles perimetrales en las patas utilizando n.º 16 tornillos M6x16 de cabeza plana avellanada.</p> | <p>Осторожно открыть упаковку и извлечь изделие.</p> <p><b>1.</b> Установить периметральные профили на ножки при помощи 16 винтов М6х16 с плоской потайной головкой.</p> |



**Italiano**

**2.** Avvitare le 4 piastre angolari **A** utilizzando n°16 viti M6x15 testa bombata.

**3.** Avvitare le 4 piastrine angolari **B** utilizzando n°8 viti M6x16 testa piana svasata sulla parte inferiore e n°4 viti M6x12 testa piana svasata sulla parte superiore fissandole con le apposite borchie M6.

**English**

**2.** Tighten the 4 corner plates **A** using 16 M6x15 pan head screws.

**3.** Screw in the 4 corner plates **B** using 8 M6x16 countersunk-head screws on the lower part and 4 M6x12 countersunk-head screws on the upper part. Fastening them with the M6 studs provided.

**Deutsch**

**2.** Schrauben Sie die 4 Eckplatten **A** mit 16 M6x15 Linsenkopfschrauben an.

**3.** Die 4 Eckplatten **B** mit 8 Senkkopfschrauben M6x16 am unteren Teil und 4 Senkkopfschrauben M6x12 am oberen Teil festschrauben mit den entsprechenden Stiftschrauben M6 befestigen.

**Français**

**2.** Visser les 4 plaques d'angle **A** en utilisant 16 vis M6x15 à tête bombée.

**3.** Visser les 4 plaques d'angle **B** en utilisant 8 vis M6x16 à tête plate évasée sur la partie inférieure et 4 vis M6x12 à tête plate évasée sur la partie supérieure en les fixant à l'aide des cabochons M6 prévus à cet effet.

**Español**

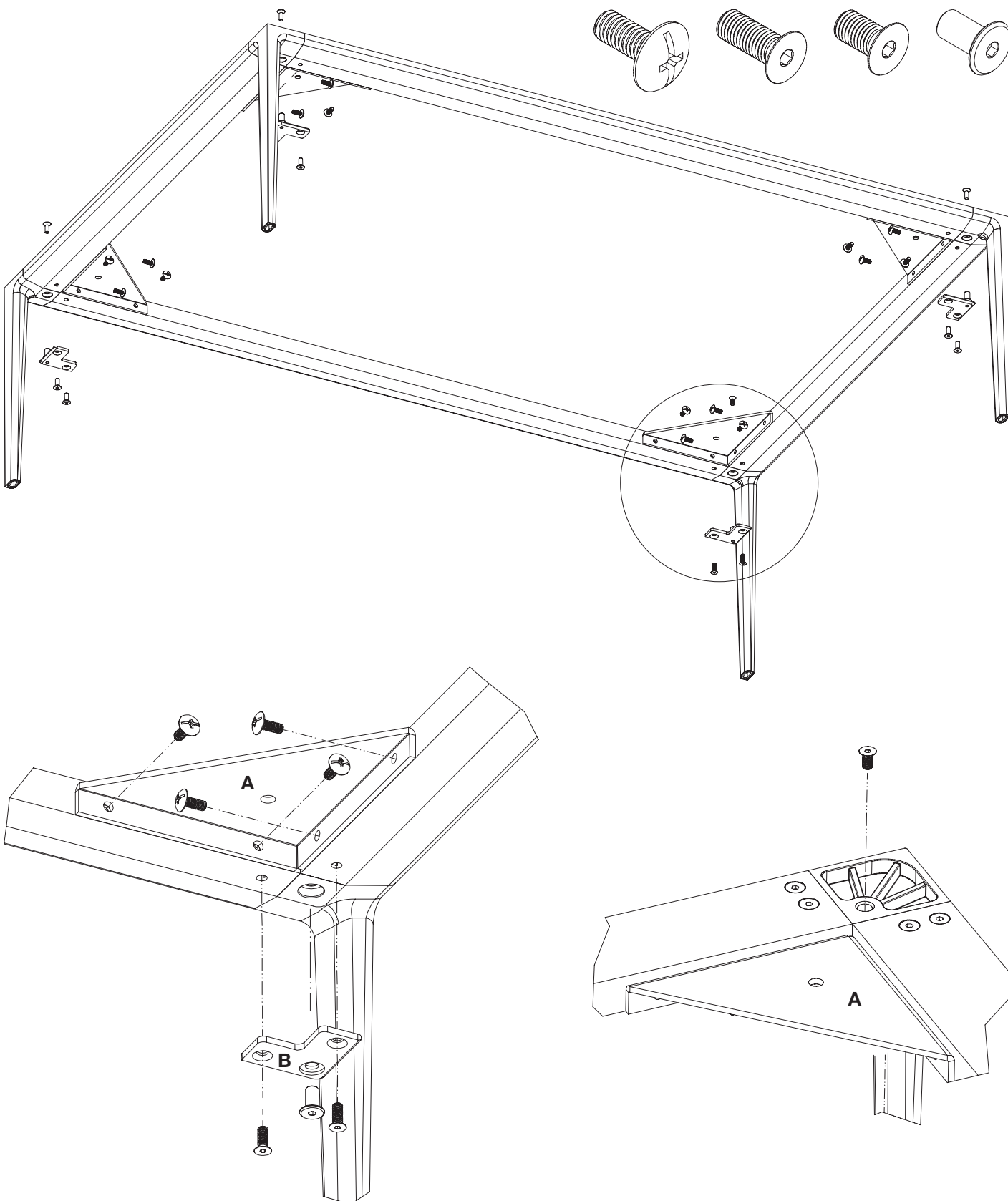
**2.** Atornillar las 4 placas angulares **A** utilizando n.º 16 tornillos M6x15 de cabeza abombada.

**3.** Atornillar las 4 placas angulares **B** utilizando n.º 8 tornillos M6x16 de cabeza plana avellanada en la parte inferior y n.º 4 tornillos M6x12 de cabeza plana avellanada en la parte superior. Fijándolas con las correspondientes tachas M6.

**Русский**

**2.** Привинтить 4 уголка **A**, используя 16 винтов M6x15 с полукруглой головкой.

**3.** Привинтить 4 уголка **B**, используя 8 винтов M6x16 с плоской потайной головкой в нижней части и 4 винта M6x12 с плоской потайной головкой в верхней части. закрепляя их специальными шайбами M6.



**Italiano**

**4. SOLO PER LX180M**  
Fissare i traversi centrali e piastrelle angolari utilizzando n°12 viti M6x15 testa bombata.

**English**

**4. ONLY FOR LX180M**  
Fix the central crosspieces and the corner plates using 12 M6x15 pan head screws.

**Deutsch**

**4. NUR BEI LX180M**  
Die zentralen Traversen und Eckplättchen mit 12 M6x15 Linsenkopfschrauben befestigen.

**Français**

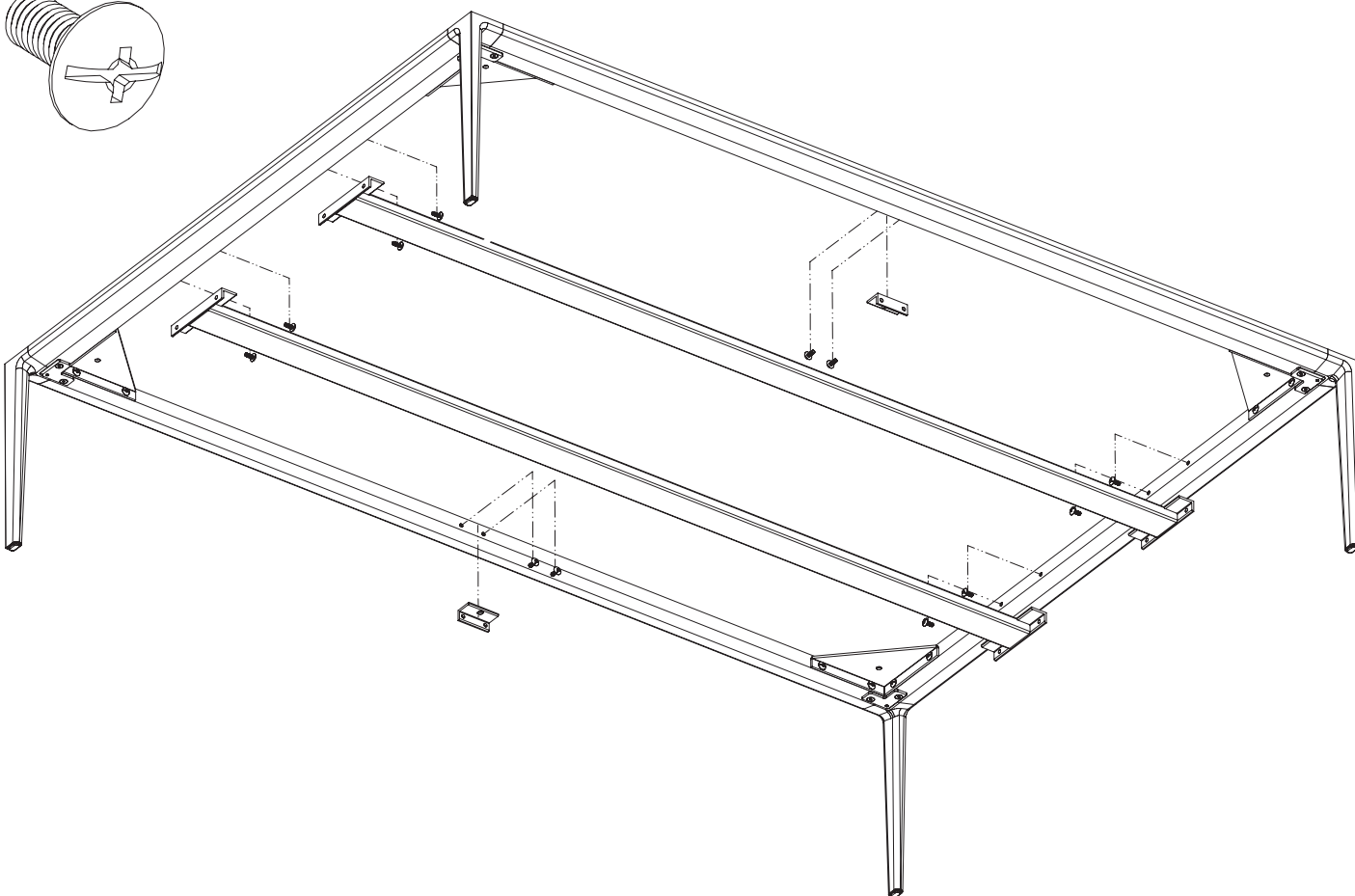
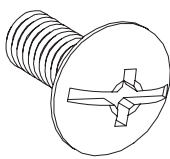
**4. UNIQUEMENT POUR LX180M**  
Fixer les traverses centrales et les plaques d'angle avec 12 vis M6x15 à tête bombée.

**Español**

**4. SOLO PARA LX180M**  
Fijar los travesaños centrales y las placas angulares utilizando n.º 12 tornillos M6x15 de cabeza abombada.

**Русский**

**4. ТОЛЬКО ДЛЯ LX180M**  
Прикрепить центральные поперечины и уголки при помощи 12 винтов M6x15 с полукруглой головкой.



**5. Fissare il piano sulla struttura utilizzando n°4 viti M6x15 testa bombata.**  
Per LX180M n°6 viti.

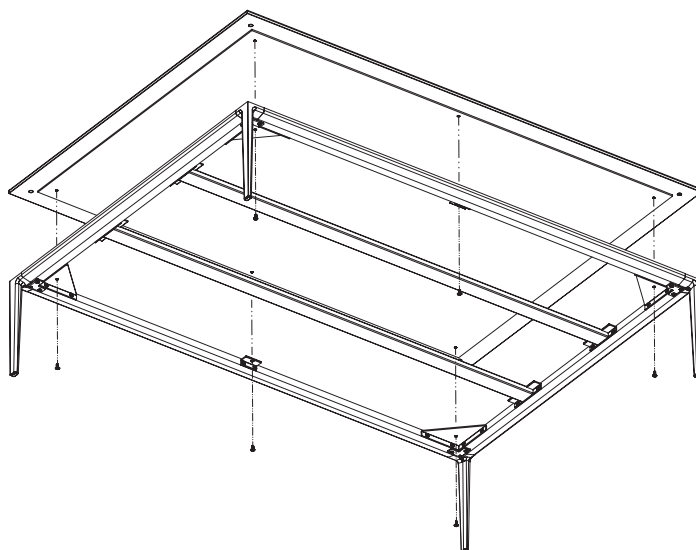
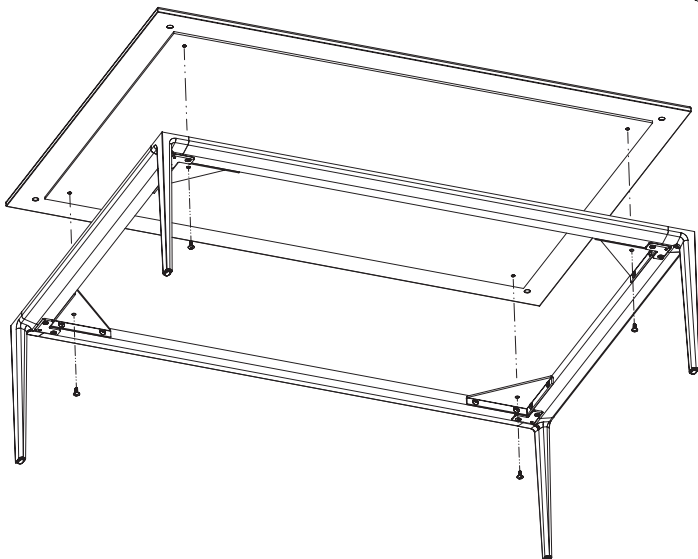
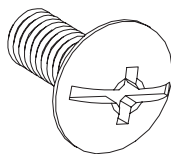
**5. Fix the top to the frame using 4 M6x15 pan head screws.**  
For LX180M 6 screws.

**5. Die Platte mit 4 M6x15 Linsenkopfschrauben am Gestell anbringen.**  
Für LX180M 6 Schrauben.

**5. Fixer le plateau à la structure avec 4 vis M6x15 à tête bombée.**  
Pour LX180M, utiliser 6 vis.

**5. Fijar el tablero de la estructura utilizando n.º 4 tornillos M6x15 de cabeza abombada.**  
Para LX180M n.º 6 tornillos.

**5. Прикрепить столешницу к каркасу 4 винтами M6x15 с полукруглой головкой.**  
Для LX180M 6 винтов.

**B&B Italia SpA**

22060 Novedrate (Co) ITALY, Strada Provinciale 32 Tel. +39 031 795111 Fax +39 031 791592

**Info:** per l'Italia: numero verde 800 018 370 all other countries: Tel. +39 031 795213 Fax +39 031 791592 info@bebitalia.com www.bebitalia.com www.maxalto.it